

PORTUGUÊSE

Fonte de alimentação ininterrupta

Instruções de segurança e alerta
O equipamento somente pode ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado.

Outras informações encontram-se respectiva na ficha técnica em www.phoenixcontact.net/catalog.

- Executar conexão de rede profissional e garantir proteção contra impacto.
• Dimensionar e proteger cabos conforme a máx. corrente de entrada/saída.
• Após a instalação, cobrir a área de bornes, para evitar o contato não permitido com peças energizadas.

Nunca trabalhe com tensão ligada.

Utilizar fonte com limitação de corrente (por ex. QUINT POWER) ou fusível adequado.

508: Cabo de cobre; temperatura operacional > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

- A Atenção - A fonte de alimentação destina-se à aplicação na classe I, divisão 2, grupos A, B, C, D ou áreas sem perigo de explosão.
B Atenção - Perigo de explosão - A substituição de componentes podem colocar em risco a adequação da aplicação em áreas com perigo de explosão (CLASSE 1; DIVISÃO 2).

60950: Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis. Fechar áreas de bornes não utilizadas.

ITALIANO

Gruppo di continuità

Norme di sicurezza e avvertenze
Solo il personale specializzato può occuparsi dell'installaz., della messa in servizio e del comando dell'apparecchio.

Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda tecnica alla pagina www.phoenixcontact.net/catalog.

- Effettuare una connessione corretta e garantire la protezione contro le scosse elettriche.
• Dimensionare e proteggere le linee in base alla corrente max. di ingresso/uscita.
• Dopo l'installazione coprire il vano di connessione in modo da evitare contatti delle parti sotto tensione.

Non lavorare mai in presenza di tensione.

Impiegare una fonte con limitazione di corrente (ad es. QUINT POWER) o un fusibile adatto.

508: Cavo in rame; temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

- A Attenzione: l'alimentatore è adatto per l'impiego in Class I, Division 2, Groups A, B, C, D o in aree non soggette a rischio di esplosione.
B Attenzione: pericolo di esplosione. La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità all'utilizzo in aree soggette a rischio di esplosione (CLASS 1; DIVISION 2).

60950: Utilizzare capocorda per cavi flessibili. Chiudere i vani morsetto non utilizzati.

FRANÇAIS

Alimentation secourue

Consignes de sécurité et avertissements
Seul du personnel qualifié doit installer, mettre en service et utiliser l'appareil.

Vous trouverez de plus amples informations dans la fiche technique correspondante sur le site www.phoenixcontact.net/catalog.

- Procéder au raccordement dans les règles de l'art et garantir la protection contre l'électrocution.
• Dimensionner et protéger les câbles en fonction du courant d'entrée/sortie max.
• Après installation, recouvrir la zone des bornes pour éviter tout contact fortuit avec des pièces sous tension.

Ne jamais travailler sur un module sous tension.

Utiliser une source à courant limité (par ex. QUINT POWER) ou un fusible approprié.

508: Câble en cuivre; température de service > 75 °C (température ambiante < 55 °C) et > 90 °C (température ambiante < 75 °C).

- A Attention - L'alimentation peut être utilisée pour des applications de classe I, division 2, groupes A, B, C, D ou dans des atmosphères non explosibles.
B Attention - risque d'explosion - Le remplacement des composants peut remettre en cause l'utilisation en atmosphères explosibles (classe I, division 2).

60950: Utiliser des embouts pour câbles flexibles. Obturer les espaces de raccordement inutilisés.

ENGLISH

Uninterruptible power supply

Safety notes and warning instructions
Only qualified specialists staff may install, set up and operate the device.

For additional information, please refer to the corresponding data sheet at www.phoenixcontact.net/catalog.

- Establish connection correctly and ensure protection against electric shock.
• Ensure cables are the correct size for the maximum input/output current and have fuse protection.
• Following installation, cover the terminal area to prevent accidental contact with live parts.

Never carry out work when voltage is present.

Use current-limited source (e. g., QUINT POWER) or suitable fuse.

508: Copper cable; operating temperature > 75°C (ambient temperature < 55°C) and > 90°C (ambient temperature < 75°C).

- A Note: The power supply unit is suitable for use in Class I, Division 2, Groups A, B, C, and D or in non-potentially explosive areas.
B Note - Explosion hazard - Substitution of components may impair suitability for use in potentially explosive areas (CLASS 1; DIVISION 2).

60950: Use ferrules for flexible cables. Seal unused clamping spaces.

DEUTSCH

Unterbrechungsfreie Stromversorgung

Sicherheits- und Warnhinweise
Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gerät installieren, in Betrieb nehmen und bedienen.

Weitere Informationen finden Sie im zugehörigen Datenblatt unter www.phoenixcontact.net/catalog.

- Anschluss fachgerecht ausführen und Schutz gegen elektrischen Schlag sicherstellen.
• Leuchten dem max. Eingangs-/Ausgangsstrom entsprechend dimensionieren und absichern.
• Nach der Installation den Klemmenbereich abdecken, um unzulässiges Berühren spannungsführender Teile zu vermeiden.

Niemals bei anliegender Spannung arbeiten.

Strombegrenzte Quelle (z. B. QUINT POWER) oder geeignete Sicherung verwenden.

508: Kupferkabel; Betriebstemperatur > 75 °C (Umgebungstemperatur < 55 °C) und > 90 °C (Umgebungstemperatur < 75 °C).

- A Achtung - Die Stromversorgung ist geeignet für den Einsatz in Class I, Division 2, Groups A, B, C, D oder in nicht explosionsgefährdeten Bereichen.
B Achtung - Explosionsgefahr - Das Ersetzen von Komponenten kann die Eignung zum Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen in Frage stellen (CLASS 1; DIVISION 2).

60950: Aderendhülsen für flexible Kabel verwenden. Ungenutzte Klemmräume schließen.

Einbauanweisung für den Elektroinstallateur
Installation note for electrical personnel
Instructions d'installation pour l'électricien
Istruzioni di montaggio per l'elettricista installatore
Instrução de montagem para o eletricista

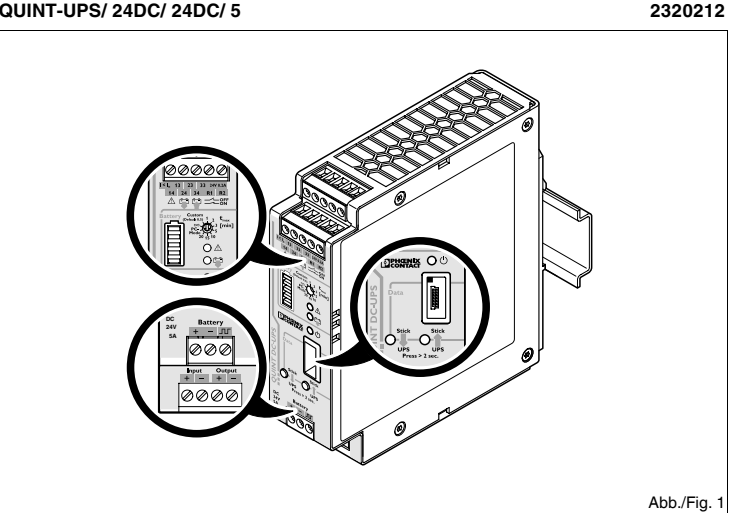


Abb./Fig. 1

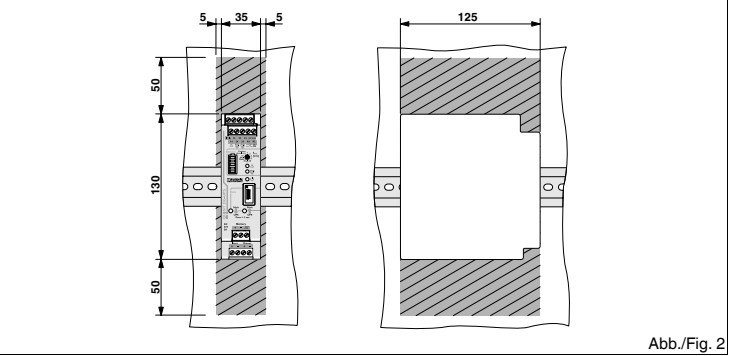


Abb./Fig. 2

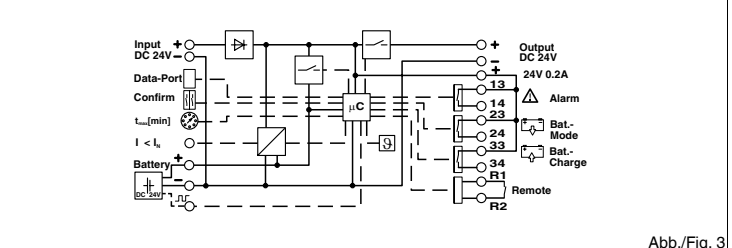


Abb./Fig. 3

Table with 6 columns: Terminal, [mm²], [mm²], AWG, [Nm], [lb in]. Rows include Input DC +/-, Output DC +/-, Battery +/-, and Signals: R1, R2/I<l_{in}.

Abb./Fig. 4

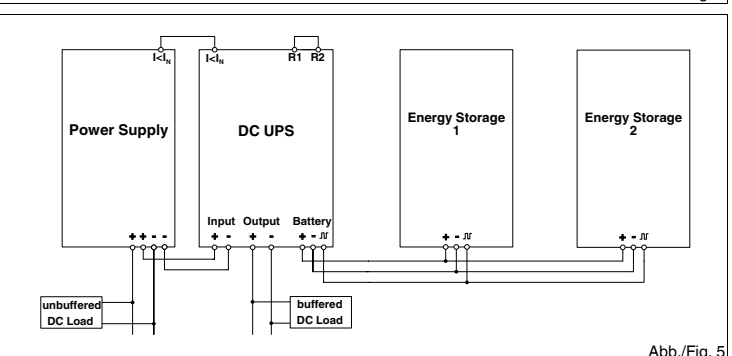


Abb./Fig. 5

Dados técnicos

Table with 2 columns: Parameter (Tensão nominal de entrada, Faixa de tensão de entrada, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Corrente nominal de saída I_N, Tecnologia SFB, etc.) and Value (constante, 12 ms, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Tensão U_N, Tensão final de carga, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Power In OK, Visualização, etc.) and Value (verde, vermelho, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Carga de bateria, Visualização, etc.) and Value (verde, Relé, etc.).

Dados Gerais

Table with 2 columns: Parameter (Grau de proteção / Classe de proteção, Derating, etc.) and Value.

Dati tecnici

Table with 2 columns: Parameter (Tensione nominale di entrata, Range tensione d'ingresso, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Tensione nominale di uscita I_N, Tecnologia SFB, etc.) and Value (permanente, 12 ms, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Tensione U_N, Tensione di carica, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Power In OK, Segnalazione stato, etc.) and Value (verde, rosso, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Battery Charge, Visualizzazione, etc.) and Value (verde, Relé, etc.).

Dati generali

Table with 2 columns: Parameter (Grado di protezione / Classe di protezione, Derating, etc.) and Value.

Caractéristiques techniques

Table with 2 columns: Parameter (Tension d'entrée nominale, Plage de tensions d'entrée, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Courant nominal de sortie I_N, Technologie SFB, etc.) and Value (permanent, 12 ms, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Courant nominal de sortie I_N, Technologie SFB, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Power In OK, Affichage d'état, etc.) and Value (vert, rouge, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Battery charge, Affichage d'état, etc.) and Value (vert, Relais, etc.).

Caractéristiques générales

Table with 2 columns: Parameter (Indice de protection / Classe de protection, Derating, etc.) and Value.

Technical data

Table with 2 columns: Parameter (Nominal input voltage, Input voltage range, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Nominal output current I_N, SFB technology, etc.) and Value (permanent, 12 ms, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Nominal output current I_N, SFB technology, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Power In OK, Status display, etc.) and Value (green, red, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Battery mode, Status display, etc.) and Value (yellow, Relay, etc.).

General data

Table with 2 columns: Parameter (Degree of protection / Protection class, Derating, etc.) and Value.

Technische Daten

Table with 2 columns: Parameter (Nenneingangsspannung, Eingangsspannungsbereich, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Nennausgangsstrom I_N, SFB Technology, etc.) and Value (dauerhaft, 12 ms, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Nennausgangsstrom I_N, SFB Technology, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (Power In OK, Statusanzeige, etc.) and Value (grün, rot, etc.).

Table with 2 columns: Parameter (Battery Mode, Statusanzeige, etc.) and Value (gelb, Relais, etc.).

Allgemeine Daten

Table with 2 columns: Parameter (Schutzart / Schutzklasse, Derating, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (24 V DC, 18 V DC, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (24 V DC, 18 V DC, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (24 V DC, 30 A, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (24 V DC, 19,2 V DC, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (0,8 Ah, 1,36 A, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (LED, LED, etc.) and Value.

Table with 2 columns: Parameter (IP20 / III, 60 °C, etc.) and Value.

